



B2.6 Manutenzione della casa

- Parla di elettrodomestici e problemi tecnici
- Contrattazione dei contratti di riparazione
- Richiedere riparazione, sostituzione o assistenza tecnica

Il guasto	<i>(Awaria)</i>	Assumere un'impresa	<i>(Zatrudnić firmę)</i>
Il malfunzionamento	<i>(Niesprawność)</i>	Richiedere un sopralluogo	<i>(Zamówić oględziny)</i>
La perdita (d'acqua)	<i>(Wyciekanie wody)</i>	Intervenire (sul dispositivo)	<i>(Interweniować (przy urządzeniu))</i>
Il corto circuito	<i>(Zwarcie)</i>	Il tempo di intervento	<i>(Czas reakcji/interwencji)</i>
La chiamata di emergenza	<i>(Zgłoszenie awaryjne)</i>	Il preventivo	<i>(Kosztorys/oferta)</i>
L'intervento urgente	<i>(Pilna interwencja)</i>	La fattura	<i>(Faktura)</i>
La riparazione	<i>(Naprawa)</i>	Il contratto di assistenza	<i>(Umowa serwisowa)</i>
Riparare	<i>(Naprawiać)</i>	La garanzia	<i>(Gwarancja)</i>
Sostituire	<i>(Wymienić)</i>	La garanzia decennale	<i>(Dziesięcioletnia gwarancja)</i>
Sostituire a proprie spese	<i>(Wymienić na własny koszt)</i>	La manutenzione	<i>(Konserwacja/utrzymanie)</i>
Il componente di ricambio	<i>(Część zamienna)</i>	Il collaudo	<i>(Próba odbiorcza)</i>
Il montaggio	<i>(Montaż)</i>	Rimborso parziale	<i>(Częściowy zwrot kosztów)</i>
Il collaudo	<i>(Próba odbiorcza)</i>	La copertura assicurativa	<i>(Zakres ubezpieczenia)</i>
Il tecnico	<i>(Technik)</i>		

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|------------------------------|---|
| a. Il guasto | 1. documento scritto che indica il costo stimato della riparazione |
| b. Il corto circuito | 2. chiedere che il tecnico venga sul posto per valutare il guasto |
| c. La chiamata di emergenza | 3. problema tecnico improvviso che impedisce il funzionamento di un dispositivo |
| d. Il preventivo | 4. quando i fili elettrici si toccano e l'impianto salta |
| e. Richiedere un sopralluogo | 5. telefonata effettuata immediatamente per un problema tecnico urgente |

a-3 b-4 c-5 d-1 e-2



2. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

La persona ha contattato l'assistenza perché il forno provoca l'interruzione della corrente quando viene acceso, mentre le altre prese funzionano.

Il servizio clienti ha confermato che l'intervento sarà sicuramente eseguito entro 24 ore anche se servono pezzi di ricambio.

La persona pretende un sopralluogo e un preventivo scritto prima di autorizzare la riparazione perché il forno è in garanzia.

Prawda Fałsz



3. Email

Oggetto: Segnalazioni caldaia – richiesta dettagli per intervento

Buongiorno,

sono **Laura Bianchi** (amministrazione). Abbiamo ricevuto più segnalazioni di **malfunzionamento** della caldaia nel suo appartamento (Via Manzoni 14, int. 6): il tecnico che segue la **manutenzione** può effettuare un **sopralluogo** domani tra le 16:00 e le 18:00. Prima di confermare, mi servono due informazioni: se sono presenti perdite d'acqua o odore di bruciato (possibile **corto circuito**) e se la caldaia è ancora in **garanzia**. In caso di **intervento urgente** fuori orario, i costi potrebbero variare.

Grazie,

Laura



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Le confermo che il problema si è presentato da... e attualmente... / Prima di autorizzare l'intervento, vorrei sapere se è previsto un preventivo e quali costi sono a mio carico. / Potrebbe indicarmi il tempo di intervento stimato e come verrà gestita la fattura?*